

Martell's  
Brandies  
are known and asked for  
all over the World.  
Sole Agents,  
H. Price & Co.,  
12 Queen's Rd., Central  
458

# The China Mail

ESTABLISHED 1845.

D. C. L.  
Old Tom Gin.  
The most reliable Gin  
on this market.  
Sole Agents,  
H. Price & Co.,  
12 Queen's Rd., Central  
458

No. 12,849

號三月六年四零百九千一英

HONGKONG, FRIDAY, JUNE 3, 1904

日十二月四年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month

## TO SMOKERS.

### DUTCH CIGARS.

#### HAVANA CIGARS

LA INDUSTRIAS, ..... \$6 per Box of 100.  
PREDELEOTAS, ..... \$16 per Box of 100.  
Packed in Boxes of 50, \$ 50.  
ANDALUZAS, ..... \$30 per Box of 100.  
Packed in Boxes of 25, \$7.50.

#### MACEWEN, FRICKEL & CO.,

3, DUDDELL STREET.  
Hongkong, April 4, 1904. 2547

## Intimations.

### NOTICE

MR. B. DURRANT is authorized to  
SIGN FOR THE FIRM OF  
CLYDE & CO. in relation to the  
above.

A SHOMBURG & CO.  
Holloway, 1st June, 1904. 1002

### STRAYED

FROM STOKES, PANGLOW, W.  
The P. L. A. STEAMER, CAT  
Howard on returning to above address.  
Hongkong, June 2, 1904. 1087

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION  
COMPANY LTD.

A PPLICATION has been made to the  
General Manager of the Company to  
issue to the HONGKONG, CANTON, MACAO  
AND WEST RIVER STEAMERS, Ltd.,  
Shares in the above Company, and the  
General Manager has been requested to  
issue the same. The following is a list of  
the Shares which have been issued:

No. 379	50
No. 380	50
No. 550	25
No. 873	51

200 Shares  
have been lost or stolen.  
It is not known if any Certificates were  
issued by the Office of the Company in the  
Colonies of Hongkong or by the Office in  
London and consequently the numbers of  
the Shares cannot be given.  
Notice is hereby given that if within  
30 days from the date hereof no claim or  
representation in respect of such original  
Certificates is made to the General Manager  
they will then proceed to deal with  
such application for a duplicate.

JARDINE, MATHESON & CO.,  
General Managers.  
Dated Hongkong, June 1, 1904. 1038

### JAVA-CHINA JAPAN LINE.

THE HOLLAND-CHINA TRADING  
COMPANY have crossed from Hongkong  
to Act as my AGENTS, and the Agency will  
hereafter remain in my own hands.

HEAD AGENT,  
JAVA-CHINA JAPAN LINE,  
Alexandra Buildings,  
Hongkong, June 1, 1904. 132

### RUSSO-JAPANESE WAR FUND.

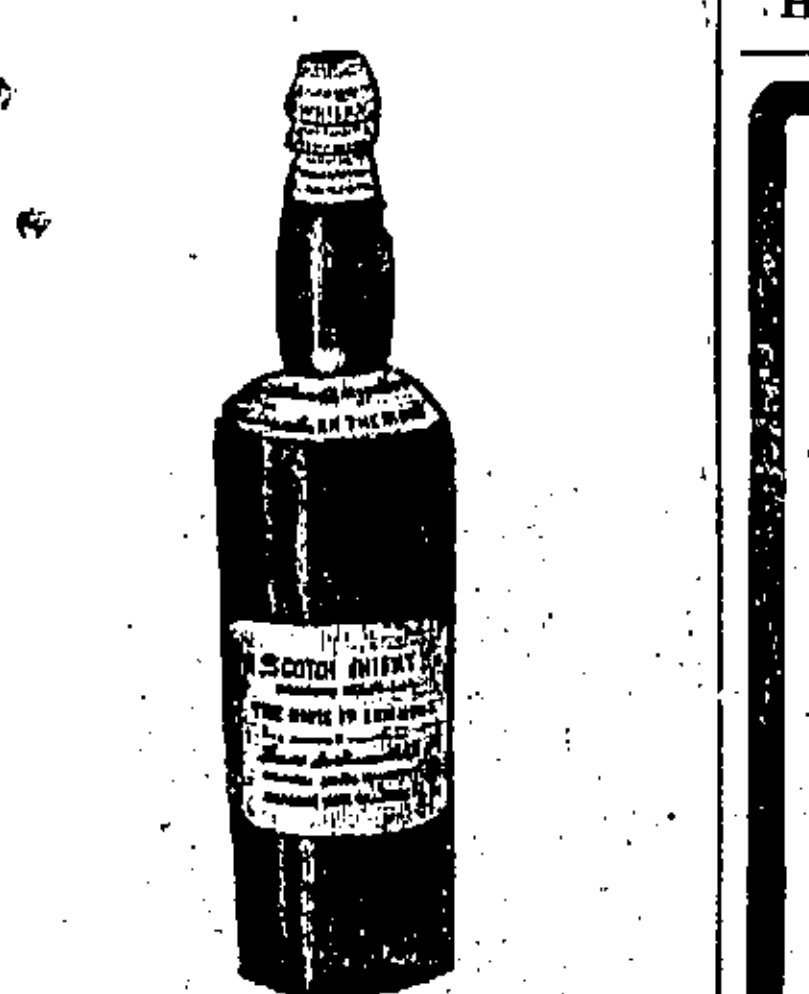
(1) Providing Additional Comforts in  
Hospital treating Sick and Wounded  
from the War.  
(2) In Aid of the Families of Japanese  
Killed in the War.

It is proposed to CLOSE the above Fund  
on SATURDAY, 4th JUNE, 1904,  
and intending Subscribers are therefore  
requested to kindly notify the Undersigned  
on or before that date.

J. R. M. SMITH,  
Hon. Treasurer.  
Hongkong, May 28, 1904. 1000

NO. 2, PEDDER'S HILL. Most  
elegantly FURNISHED ROOMS,  
with or without Bath. Monthly Boarders  
accepted.  
Apply within.  
Hongkong, April 19, 1904. 741

THE POPULAR  
SCOTCH  
IS  
"BLACK & WHITE"



JAMES BUCHANAN & CO.  
SCOTCH WHISKY DISTILLERS.  
By Appointment to  
H.M. THE KING  
and  
H.M. THE PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Hotels and  
Restaurants, and to be obtained from LANE,  
CRAWFORD & CO., Queen's Road  
Central.

## Business Notices.

### MACHINERY FOR SALE:—

HAND PUNCHING & SHEARING MACHINES.  
METAL BAND SAW MACHINE.  
KEROSENE OIL ENGINE with Marine Attachment Complete.  
GAS ENGINE 2 H.P. (Second-hand)  
By CROSSLEY BROS., MANCHESTER.  
2 DIVING SUITS.  
ICE-CHESTS for Summer.  
2 FIVE-TON STEAM SWING CRANES, in Good Order.  
FURTHER PARTICULARS FROM

W. S. BAILEY & Co.,  
20, Connaught Road.

### HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND  
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA  
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.  
s.s. HONAM, 2,383 tons, Captain R. D. Thomas.  
s.s. POWAN, 2,358 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.  
s.s. FATSHAN, 2,200 tons, Captain W. A. Valentine.  
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.  
s.s. KINSHAN, 2,801 tons, Captain J. J. Coscius.  
Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), and  
9 p.m. (Saturday Excepted).  
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., and 5.30 p.m. (Sunday  
excepted).  
These Steamers carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the  
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.  
SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.  
Hongkong-Macao Line.  
s.s. HEUNGSHAN, 1,988 tons, Captain H. D. Jones.  
Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer  
Months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further  
particulars, see special time table.  
Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

Canton-Macao Line.  
s.s. LUNGSHAN, 2,100 tons, Captain T. Hamlin.  
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at  
about 7.30 a.m., and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday  
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. & C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-  
GATION COMPANY, LTD., AND THE INDIA-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.  
s.s. SAINAM, 588 tons, Captain J. Wilcox.  
s.s. NANNING, 669 tons, Captain C. Burchart.  
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday  
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days  
at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior  
Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.  
Further particulars may be obtained at the Office of the—  
HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO. LTD.  
18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opp. site the Hongkong Hotel.  
Or of BUTTERFIELD AND SWIRE  
Agents, CHINA NAVIGATION CO. LTD.

WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,  
DENTIST.  
11 & 12, BEACONFIELD ARCADE.  
Hongkong, September 22, 1903. 1758

DR NEWELL WILSON,  
DR WILLIAM DANIEL,  
DENTISTS.  
LATEST AMERICAN METHODS.  
[REASONABLE FEES.]

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.  
Office hours 9 A.M. to 1 P.M. and 2 to 5 P.M.

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL  
(First Floor, Watsons Building).  
Hongkong, February 18, 1904. 2206

HARRY FONG,  
AMERICAN TRAINED DENTIST.  
ELECTRICAL and Latest Improved  
Appliances.  
41, QUEEN'S ROAD CENTRAL,  
Entrances on Lee Yuen Street.  
Hongkong, June 1, 1904. 1030

CHAS. J. GAUFF & Co.,  
Chronometer, Watch & Clock Makers,  
Jewellers, Gold & Silversmiths.  
NAUTICAL, SCIENTIFIC AND  
METEOROLOGICAL  
INSTRUMENTS.  
VOYAGERS' CELEBRATED  
BINOCULARS and TELESCOPES.  
RUSSIAN'S LIQUID and OTHER COMPASS  
ADMIRALTY & IMRAY CHARTS.  
NAUTICAL BOOKS.  
English Silver & Electroplated Ware.  
Christie's & Co.'s ELECTROPLATED WARE.  
GOLD & SILVER JEWELLERY  
in great variety.  
DIAMONDS  
AND  
DIAMOND JEWELLERY.  
Splendid Collection of the latest LONDON  
PATTERNS, very moderate prices. 472

PURE LINSEED OIL  
Awarded Bronze Medal at the Paris  
Exhibition, 1900.  
Gold Medal at the India Industrial  
Exhibition 1888, 1904 & 1901.  
MANUFACTURED BY  
THE GOREPORE CO. LD.,  
CALCUTTA.  
Contractors to the Military and  
Public Works Departments,  
State Railways, and all  
large Consumers  
throughout India, the East,  
and the Colonies.  
W. R. LUXLEY & CO.,  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address: 'LUXLEY', Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1903. 1519

WASHING BOOKS.  
(In English and Chinese).  
WASHERMAN'S BOOKS for the use  
of Ladies and Gentlemen, can now  
be had at this Office. Price \$1 each.  
China Mail Office.

## Business Notices.

### BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED, (SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

Bell's Asbestos 'Dagger', 'Demon', and other well known packings for Piston  
Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Jointing Material, As-  
bestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and  
Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing  
and rings of Asbestos, Rubber and Woodite.  
Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc.  
(only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of  
covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.  
Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insulations, and Rope.  
Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large  
Stock of Engine and Cylinder Oils always in hand.  
Bell's Asbestoline—a Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2  
to 4 gallons of oil.  
Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—  
does not injure the plates.  
Asbestos Packed Cocks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Ganges and  
other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application.  
BRADLEY & CO., Managers,  
Hongkong.  
Office, 6 DES VOGES ROAD,  
opposite King Edward Hotel entrance.

### LANE CRAWFORD & CO.

### MUSICAL DEPARTMENT

NEW MODELS OF PIANOS JUST RECEIVED FROM:—  
BRINSMEAD, BROADWOOD,  
COLLARD and COLLARD,  
CHALLEN and SON,  
and DORNER.

N.B. NEW GENUINE Instruments from the above  
Makers are to be had in Hongkong from LANE,  
CRAWFORD & CO. ONLY.  
Hongkong, May 10, 1904.

MAC LAREN'S  
CANADIAN CHEESE  
In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from  
LANE, CRAWFORD & CO.,  
SOLE AGENTS.  
Hongkong, May 6, 1903.

MES CHEUNG,  
HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.  
Developing and Printing for Amateur.  
ENLARGEMENTS A SPECIAL FEATURE.  
BRANCH Hongkong Hotel Corridor.  
1887

THE KOWLOON HOTEL,  
KOWLOON.  
High class Tourist's Hotel under Amer-  
ican Management. First-class Cui-  
sine, Beautiful Garden.  
MODERATE CHARGES.  
J. W. OSB RNE,  
Proprietor and Manager.  
Hongkong, January 20, 1904. 135

HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM-  
WAYS COMPANY, LIMITED  
TIME TABLE.  
WEEK DAYS.  
7.30 a.m. to 8.00 a.m. Every 10 minutes.  
8.00 a.m. to 8.30 a.m. Every 15 minutes.  
8.30 a.m. to 9.00 a.m. Every 10 minutes.  
9.00 a.m. to 9.30 a.m. Every 15 minutes.  
9.30 a.m. to 10.00 a.m. Every 10 minutes.  
10.00 a.m. to 10.30 a.m. Every 15 minutes.  
10.30 a.m. to 11.00 a.m. Every 10 minutes.  
11.00 a.m. to 11.30 a.m. Every 15 minutes.  
11.30 a.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 11.30 p.m. Every 15 minutes.  
11.30 p.m. to 12.00 p.m. Every 10 minutes.  
12.00 p.m. to 12.30 p.m. Every 15 minutes.  
12.30 p.m. to 1.00 p.m. Every 10 minutes.  
1.00 p.m. to 1.30 p.m. Every 15 minutes.  
1.30 p.m. to 2.00 p.m. Every 10 minutes.  
2.00 p.m. to 2.30 p.m. Every 15 minutes.  
2.30 p.m. to 3.00 p.m. Every 10 minutes.  
3.00 p.m. to 3.30 p.m. Every 15 minutes.  
3.30 p.m. to 4.00 p.m. Every 10 minutes.  
4.00 p.m. to 4.30 p.m. Every 15 minutes.  
4.30 p.m. to 5.00 p.m. Every 10 minutes.  
5.00 p.m. to 5.30 p.m. Every 15 minutes.  
5.30 p.m. to 6.00 p.m. Every 10 minutes.  
6.00 p.m. to 6.30 p.m. Every 15 minutes.  
6.30 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.  
7.00 p.m. to 7.30 p.m. Every 15 minutes.  
7.30 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.  
8.00 p.m. to 8.30 p.m. Every 15 minutes.  
8.30 p.m. to 9.00 p.m. Every 10 minutes.  
9.00 p.m. to 9.30 p.m. Every 15 minutes.  
9.30 p.m. to 10.00 p.m. Every 10 minutes.  
10.00 p.m. to 10.30 p.m. Every 15 minutes.  
10.30 p.m. to 11.00 p.m. Every 10 minutes.  
11.00 p.m. to 1



**For Sale.**

**RUSSO-JAPANESE WAR.**

The Sancho correspondents of the Kobe and Osaka journals send particulars of the capture of Port Adams (Karanten) and the destruction of the railway by the Japanese army, which were supplied to them by an officer who took part in the attack. The writer says a part of the first echelon of the Japanese body which landed on the Kinshu peninsula under the protection of the landing party of bluejackets commanded by Captain Nomoto, left the landing point at 4.30 p.m. on May 5. On reaching a certain place on the following day, the contingent received the

to destroy the Eastern Chinese Railway at Port Adams, and the march was immediately commenced. As the Japanese approached the place, about three hundred of the enemy's infantry and a troop of cavalry were observed to be occupying the strategic points around the place. A company of Japanese took up a position on an elevation in front, and a corporal with three men was sent to reconnoitre. The scouting party ran for a distance of about 7,600 metres ascending a hill, when five or six Russian troops

were encountered on the summit. They were attacked and some fell while the rest ran down the other side of the hill. The main force of Japanese now advanced and occupied the elevation, where the sergeant-major secured the Japanese colours to the top of a tree, which the soldiers greeted with cheers. At 9.30 a.m. a general engagement commenced, the enemy in superior force making a very stubborn resistance. At the climax of the engagement, a train

consisting of about thirty carriages apiece, proceeded at full speed from the direction of the city of Port Arthur. A part of the Japanese train was fired against the train by the Russian gunners, and the train came down and struck the Russian flag. The Japanese ceased firing and the Russian signalled, ordering the train back to Port Arthur, but instead it started forward again. The Japanese then resumed firing and when the train dashed off in the direction of the city of Linyowang without stopping at Port Arthur. After desperate fighting which lasted about an hour, the Russians retired in disorder. The Japanese engineers then proceeded to demolish the Russian line, and it was successfully accomplished. At about 10 o'clock this time fire was observed to break out from the place lately occupied by the Russian

The officer, continuing, says another party of the first echelon was ordered May 7 to break down the telegraph line between the Japanese and French positions. It was supposed the ammunition the Russians were compelled to leave behind them was being destroyed and this caused the fire.

the neighbourhood of Sansilpao, to the east of Port Adams. It was night-time when the men left the main body for their work. They continued the march through the night and arrived at a place about five miles from Sansilpao by daybreak. The night had been very dark, and during the ride (the men were mounted) one or two horses were injured in consequence of the horses falling, which compelled a part of the men to dismount and assist the

the force to halt and look after the injured men. Before daybreak, a scouting party of the enemy, five or six Cossacks, surprised the detachment in charge of the injured men, but they were repulsed. Subsequently two companies of infantry and a squadron of eighty cavalry captured the Japanese detachment napping and Sergeant Ito (in command) was killed.

the Japanese being compelled to retreat about nine miles, but the enemy did not pursue us. By this time Lieutenant Ono was returning alone from Sansilipao to report the result of his work after destroying the telegraph line. Lieutenant Ono met Russians who had surprised Sergeant's detachment and was surrounded, but managed to find a way of escape and returned to Sansilipao. The main force advanced to Sansilipao and after entering and dispersing a body of Russians.

**The Wangchaton Engagement**  
A report has reached the Army Headquarters in Tokyo from the Japanese Commanded at Takushan, to the effect, that

ing the engagement in the vicinity of Wobaton on May 20 the officers of the Russian troops were either killed or taken prisoners, while the rank and file disappeared in disorder. The Russian dead and wounded have been gradually discovered in the villages adjacent to the scene of the engagement. According to the inhabitants of these villages, the defeated Russian soldiers were observed running away without arms, horses, and from this it is inferred that the Russians were entirely defeated.

**Japan and Manchuria.**

The Japanese authorities have decided to establish a military administration over the district in Manchuria now in Japanese occupation, and an administrative committee has been appointed in Tokyo, some of the members of the committee, it is said,

**Where will the Russians Stay?**

An officer has expressed the opinion in the *Kobe Chronicle*, that there is little chance the Russians will make their second camp at Liadong. The force now mustered there appears to be not less than 8,000 men. As the defensive works at Liadong are said to be not yet completed, the Russians probably, except they are

Haichen and Anechunin in order to  
as long as possible the Japanese attack  
the base. It is stated by this officer  
the Russians are endeavouring to rally  
defeated troops in the Liaotung peninsula  
General Kurupjakin appears to have  
intention of making a final stand at  
den, but is inclined to fall back on Ha

### Unprepared Again.

It appears that when the Japanese squadron opened the bombardment of Raiping on May 16 the Russian troops at that town were quite surprised at the sudden appearance of the enemy, and unprepared to resist, for they retreated in the direction of Taichow, where they were again surprised and captured.

branch lines from the attitude and  
shaving join. The Russians, learning  
the Japanese were not likely to return  
Kiaoping, where, in their absence, they  
they had gone for good, the Chinese  
the railway station and carried away  
portable articles. The Russians are  
demanding compensation from the ad-  
min, who are not inclined to comply.



## From Cattle Farm to Kitchen

The manufacture of LEMCO is controlled by the Living throughout—from the rearing of their own cattle to the potting of the extract. This ensures that perfection and economy of quality which are found in LEMCO alone.

The purity of LEMCO's efficiency—high concentration—explains its great economy. The essential vitamins will find LEMCO's liquid in preparing the cooking, reduces its expenses.

# LEMCO

*(The only genuine high quality Extract.)*  
 1 lb. LEMCO makes 100 lbs. of 10% Stock Food. See label.



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

\_\_\_\_\_

'DARTRING'  
PAT. MARK



*A perfect complexion*

depends on delicacy of skin, which is conferred by

'DARTRING' 'LANOLINE'

No imitation can bear the 'Dartring'.  
No imitation can be called 'Dartring'.

'DARTRING' TOILET 'LANOLINE'  
in collapsible tubes.

{ 'DARTRING' 'LANOLINE' TOILET SOAP.

*Demand the genuine*

*Dr. Robert Placid, London, Eng*

**ATROPHIC INJECTION** is used in recent  
ATROPHIC CAPSULES in the most effective cases.

**SUPPLIES THIS WANT.**  
They are guaranteed pure, and  
Smoked all over the World!

Sole by A. S. WARREN & Co., Chemists.

French gunboat	—	—	—			Yangtze
French destroyer	—	—	—	Lieut. Gaillard		Szechuan
French cruiser	—	—	—	Captain Blonde!		Sigon
French gunboat	—	—	—	Lieut. Carol		Canton
German cruiser	1857	15	2990	Comdr. Hass		ailed for South Africa
German flag ship	11,000	36	14,000	Captain Crowe		Tientsin
German cruiser	1778	15	2360	Comdr. von Stednitz		Tientsin
German cruiser	6230	34	10,000	Capt. Schroeder		Tientsin
German cruiser	6500	37	10,000	Capt. Baron Schimmler		Tientsin
German gunboat	1099	10	1300	Comdr. Baron von M. Hüllesien		Tientsin
German gunboat	800	10	1300	Comdr. Wilbrandt		Tientsin
German gunboat	850	10	1344	Comdr. Kroenke		Tientsin
German gunboat	1009	8	1375	Comdr. von Grunbkow		New Guinea
German cruiser	1640	15	2950	Comdr. Persius		Tientsin
German cruiser	2363	24	8700	Captain Voigt		Tientsin
German gunboat	800	10	1300	Comdr. Deimling		Hongkong
German gunboat	—	2	500	Lieut. Scharf		Yangtsé River
Italian cruiser	2300	10	7471	Captain Bona		

\* Flagship of Rear-Admiral de Fouquieres.  
† Flagship of Vice-Admiral Bayle.

**THE**  
**World's Remedy**

Food, well digested, is the origin of strength.  
To be strong and healthy, assist your stomach,  
liver, and kidneys to do their work perfectly by  
taking Mother Seigel's Syrup, which contains food-  
digesting ferments and gentle tonics for the stomach, and  
has cured more dyspeptics than any other medicine in the  
world:

**MOTHER**  
**SEIGEL'S SYRUP**

"I suffered terribly from indigestion," writes Mr. George  
Collier, of 56, Baronia Street, Redfern, Sydney, N.S.W.,  
on Oct. 12th, 1903. "Whatever I ate seemed to stick  
in my throat and caused frightful pains in my chest.  
Now, thanks to Mother Seigel's Syrup, I am never  
troubled with indigestion, pains, loss of sleep,  
or any other ailment and am as well as ever  
before in my life." **FOR**

**Indigestion.**

# ASTHMA CURE

**CRIMAUDIT'S INDIAN CIGARETTES**

Recommended by Medical Authorities in Europe, Asia and America for an immediate relief of Asthma and Bronchial trouble, Laryngitis and Irritation of the air passages.

CRIMAUDIT'S Cigarettes ease the swelling of tightness across the chest and give a general feeling of repose and comfort, so that you need not neglect your business or sit up all night gasping for breath for fear of suffocation.

Box for use enclosed with each box.

## BETTER THAN COPAIBA

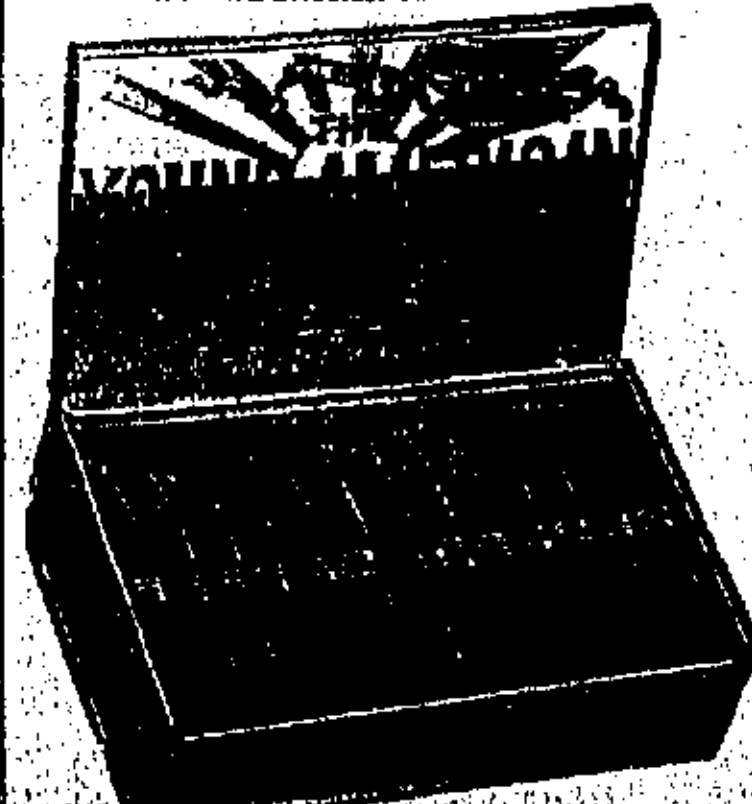
# MATICO

**CRIMAUDIT & CO. CHEMISTS, PARIS**

Renowned Physicians prescribe Crimaudit's Matico as the most active and the most timely, for most intransigent and chronic discharges. The Capsules, unlike Copaliba, do not cause eruptions on the skin or produce nausea.

**MATICO INJECTION** is used in recent attacks of CAPS INFLUENZA and BRONCHITIS.

Sole by A. S. WATSON & Co., Chemists.



*In the Eastern Climate a Cigar that will burn freely, not leave an unpleasant taste, and not dry the mouth, is a necessity.*

### "THE YOUNG AMERICAN"

**SUPPLIES THEM WANT.**

*They are guaranteed pure, and Smoked all over the World!*











## Shipping.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP  
NAVIGATION COMPANY

WILL despatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE named—

FOR	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS.
LONDON, &c.	<i>Simla</i> .....	Noon, 4th June.	See Special Advertisement
YAMA, Via SHAN, MOJI & KOBÉ (passing through the Suez Canal)	<i>Bardonia</i> .....	About 10th June.	Freight and Passage.

For further Particulars, apply to

E. A. HEWETT, Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, June 1, 1904.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.

OSTASIATISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

Taking Cargo at through rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LONDON, GERMANY, LIVERPOOL, GLASGOW, TRINITY, GENOA, PORTS in the Baltic Sea and Baltic Ports, North and South American Ports.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

SUBJECT TO ALTERATION.

FOR HAVRE, BREMEN AND HAMBURG.

SAILING ON SINGAPORE, PENANG AND COLOMBO.

S.S. *Seemann*..... 14th June, 1904. Freight.

FOR HAMBURG, DIRECT.

SAILING ON SINGAPORE, PENANG AND COLOMBO.

S.S. *Prinzess*..... 29th June, 1904. Freight.

FOR HAVRE AND HAMBURG.

SAILING ON SINGAPORE AND PENANG.

S.S. *Norddeutscher*..... 28th July, 1904. Freight.

FOR HAVRE AND HAMBURG.

SAILING ON SINGAPORE, PENANG AND COLOMBO.

S.S. *Prinzess*..... 26th July, 1904. Freight.

FOR HAVRE AND HAMBURG.

SAILING ON SINGAPORE, PENANG AND COLOMBO.

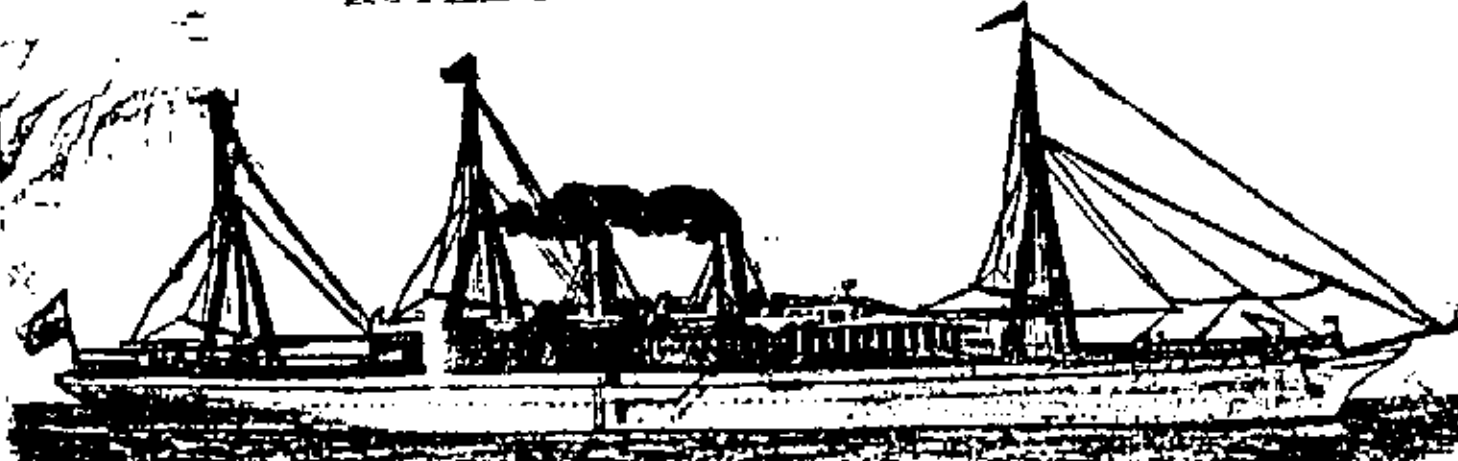
S.S. *Prinzess*..... 10th August, 1904. Freight.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.

HONGKONG OFFICE.

1549

Queen's Buildings, No. 1.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.  
Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.  
SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Express Twin Screw Steamships—4,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.  
Saving 3 to 7 days across the Pacific.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)  
R.M.S. *EMPIRESS OF INDIA*..... 6000 Tons..... WEDNESDAY, June 22, 1904.  
R.M.S. *EMPIRESS OF JAPAN*..... 6000 Tons..... WEDNESDAY, July 13.  
R.M.S. *ATHENIAN*..... 6000 Tons..... WEDNESDAY, July 20.  
R.M.S. *EMPIRESS OF CHINA*..... 6000 Tons..... WEDNESDAY, Aug. 3.  
R.M.S. *TARTAR*..... 4200 Tons..... WEDNESDAY, Aug. 10.

Hongkong to London, 1st Class..... via St. Lawrence £60. via New York £62.  
Intermediate on Steamers..... £40. £42.  
and 1st Class Rail..... £40. £42.

THE magnificent "EMPIRESS" STEAMSHIPS passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.  
SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Booklets of Freight and Passage, apply to  
D. W. CRADDOCK, Acting General Agent,  
Hongkong, June 1, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC  
STEAMSHIP COMPANY.

SAILINGS FROM HONGKONG, via INLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBÉ &amp; YOKOHAMA; FOR

PORTLAND, OREGON, OREGON RAILROAD &amp; NAVIGATION CO.

FURTHER IN CONNECTION WITH THE

STEAMSHIP.	TONS.	CAPTAIN.	TO SAIL ON.
ARAGONIA.....	5198	SCHULTZ	June 14, 1904.
NUMANTIA.....	4370	WAGNER	July 14, 1904.
NICOMEDIA.....	4370	WAGNER	August 14, 1904.
ARABIA.....	4483	BAILE	Sept. 14, 1904.

Through Bills of Lading issued by Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to

## PORTLAND &amp; ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

Hongkong, May 2, 1904.

## OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE  
BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA  
COAST PORTS AND FORMOSA.PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—  
SUBJECT TO ALTERATION.

FOR	STEAMERS	LEAVING
TAMSU, Via SWATOW AND AMOI.	<i>FRITHJOF</i> .....	SUNDAY, 5th June, at 8 a.m.
POOHOOW, Via SWATOW AND AMOI.	<i>TRIUMPH</i> .....	WEDNESDAY, June 8, at 10 a.m.
TAMSU, Via SWATOW AND AMOI.	<i>M. STRUYE</i> .....	SUNDAY, 12th June, at 10 a.m.
ANPING, Via SWATOW AND AMOI.	<i>TRITOS</i> .....	WEDNESDAY, June 15, at 10 a.m.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers have been requisitioned for Transport Service, and the above named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services. As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its specially designed new Steamers.

For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch Office, at No. 8, Des Vaux Road Central.

T. ARIMA, Manager.

Hongkong, June 1, 1904.

## Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,  
AND  
CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION  
COMPANY, LIMITED.

## JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.  
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL  
EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST  
AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	DOE	June.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Nestor</i> .....	11th	June.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Stentor</i> .....	13th	June.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Kintock</i> .....	17th	June.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Kintock</i> .....	24th	June.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Kintock</i> .....	1st	July.
GLASGOW AND LIVERPOOL.....	<i>Kintock</i> .....	14th	July.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	June.
LONDON & ANTWERP.....	<i>Deucalion</i> .....	7th	June.
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL.....	<i>Tenaka</i> .....	15th	June.
LONDON & ANTWERP.....	<i>Agamemnon</i> .....	21st	June.
LONDON & ANTWERP.....	<i>Yanthee</i> .....	5th	July.
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL.....	<i>Kintock</i> .....	12th	July.
LONDON & ANTWERP.....	<i>Motunui</i> .....	19th	July.

\* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	June.
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, &c.	<i>Stentor</i> .....	15th	June.
all PACIFIC COAST PORTS, via	<i>Oanfa</i> .....	17th	July.
NET, KOBÉ & YOKOHAMA.....			

For Freight, apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, June 2, 1904.

## CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMER	TO SAIL	June.
SHANGHAI.....	<i>Whampoa</i> .....	4th	June.
SWATOW, CHEFOO AND TIENTSIN.....	<i>Chihui</i> .....	6th	June.
SHANGHAI.....	<i>Wichang</i> .....	6th	June.
THURSDAY ISLAND, COOK TOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY AND MELBOURNE.....	<i>Changsha</i> .....	7th	June.
KOBÉ.....	<i>Chingto</i> .....	16th	June.

\* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unvalued Table. A daily qualified Surgeon is carried.  
† Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports.  
‡ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.  
N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, to Manila and Australia Ports.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, AGENTS.

Hongkong, June 3, 1904.

## IMPERIAL GERMAN MAIL LINE

NORDDEUTSCHER LLOYD.—BREMEN.

STEAM FOR SINGAPORE, PINGANG, COLOMBO, ALEX. SUEZ PORT SAID

NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG; PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS; ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LOGGERS.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers.	Sailing Dates, 1904.
OLDENBURG.....	4th June.
SACHSEN.....	8th June.
ZIEHN.....	22nd June.
SEIDLITZ.....	6th July.
ROON.....	8th July.
PREUSSEN.....	2nd Aug.
PRINZ REGENT LUITPOLD.....	17th Aug.
PRINZ REINRICH.....	31st Aug.
ONEISENA.....	14th Sept.
BAYERN.....	28th Sept.

ON SATURDAY, the 4th day of June, 1904, at Noon, the Steamship OLDENBURG, Captain E. TEVENS, with MAILS, PASSENGERS, SPOKE, and CARGO, will leave this Port as above. Calling at NAPLES and GENOA. Shipping Orders will be granted till Noon, on THURSDAY, the 2nd June, Cargo and Specie will be received on Board until 6 p.m., on FRIDAY, the 3rd June, and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon, on FRIDAY, the 3rd June.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardess. Linen can be washed on board.

For further Particulars, apply to Norddeutscher Lloyd, Melchers &amp; Co., Agents.

## NORTHERN PACIFIC LINE.

BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR VICTORIA B.C. AND TACOMA

VIA MOJI, KOBÉ AND YOKOHAMA.

Steamers.	Tons.	Captains.	To Sail.
TRENTON.....	9006	T. W. Garlick	June 28.
LYRA.....	4417	G. V. Williams	August 4.
SHAWMUT.....	9006	W. M. Smith	September 1.
TRENTON.....	9006	T. W. Garlick	October 1.

† Cargo only.

## FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

S.S. TRENTON..... 9006 tons | Capt. T. W. Garlick | About 8th June.

S.S. SHAWMUT..... 9006 tons | Capt. W. M. Smith | About 12th August.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE, AND CUISINE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw s.s. *Shawmut* and *Trenton* have just been fitted with very superior accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels ensures steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA.

For further information, apply to Dodwell &amp; Co., Limited, GENERAL AGENTS.

QUEEN'S BUILDINGS, Hongkong, May 25, 1904.

## Shipping.

## HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, latest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila.—Saloon amidships. Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and Stewardsess carried.—All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

## CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship.	Tons.	Captains.	For	Sailing Dates.
ZAFIRO.....	2540	R. Rodger	Manila Direct	June 4, at 10 a.m.
RUBI.....	2540	R. W. Almond	Manila Direct	June 11, at 10 a.m.
PERLA.....	1880	A. H. Netley	—	—

For Freight or Passage, apply to

Shewan, Tomes &amp; Co., General Managers.

Hongkong, May 31, 1904.

## DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOI &amp; FOOSHOW.

THE Company's Steamship THALES.

Captain Robinson, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, 6th Inst., at Daylight.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LARRAIK &amp; Co., General Managers.

Hongkong, June 2, 1904.

## REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

Via PORTS AND SUEZ CANAL. (With Liberty to Call at Philippine Ports)

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

STEAMSHIP	TO SAIL	1904.
SATSUMA.....	About June 6.	
EDMUND CASTLE.....	June 24.	
ST. FILIANS.....	June 30.	
LOWTHER CASTLE.....	July 31.	

For Freight and further information, Apply to DODWELL &amp; CO., LTD., Agents.

Hongkong, May 31, 1904.

## EASTERN &amp; AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.

(Calling at TIMOR, PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &amp;c.)

THE Steamship EASTERN.

Captain Ellis, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, the 5th June, at Daylight.

This well-known Steamer is especially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber, which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &amp;c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.

A Stewardsess and a duly qualified Surgeon are carried.

N.B.—To assure the additional comfort of passengers the steamers of the Company have electric fans fitted in state-rooms.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON &amp; CO., Agents.

Hongkong, June 2, 1904.

## SOUTH AFRICAN LINE OF STEAMERS.

FOR DURBAN.

THE Steamship COURTFIELD.

Captain MARTIN, will be despatched as above on or about the 18th June. Cargo to be loaded 10th to 15th June.

For Freight, apply to GIBB, LIVINGSTON &amp; CO., Agents.

Hongkong, May 31, 1904.

## STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, via SUEZ CANAL.

(With liberty to call at Philippine Ports.)

THE Steamship SENECA.

will be despatched on or about WEDNESDAY, the 16th of June, 1904. Steamship SOHUYKILL, on or about FRIDAY, the 1st July, 1904.

For Freight or further information, Apply to STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK, Oriental Freight Department.

Hongkong, May 21, 1904.

## MESSAGERIES CANTONNAISES.

J. TREVoux &amp; CO.

HONGKONG-CANTON NIGHTLY SERVICE.

THE Commodore Steamer PAUL BEAU.

Captain FRAMER, leaves Hongkong for Canton at 9 p.m., on SUNDAYS, TUESDAYS and THURSDAYS, returning to Hongkong the following Day, leaving Canton at 6 p.m., taking Passengers and Cargo as usual.

The s.s. CHARLES HARDOUTIN, Captain NOR, leaves Hongkong on MONDAYS, WEDNESDAYS and FRIDAYS, at the usual hour.

These two magnificent and up-to-date Steamers are lighted with electricity. The Saloon is under European Supervision. First-class European..... \$3.00. Second-class European..... \$2.00. First-class Chinese..... \$1.50. Second-class Chinese..... \$1.00. Deck..... 30.

The Company's Wharf is at the end of Queen's Street, Praya West.

For further Particulars, apply to J. LANDOLT, Agent.

The Pharmacy, Queen's Road Central, Hongkong, March 25, 1904.

## Shipping.

## THE 'SHIRE' LINE OF STEAMERS.

FOR MARSEILLES, LONDON AND ANTWERP.

THE Company's Steamship HONMOUTHSHIRE.

Captain H. N. VITAL will be despatched for the above ports on or about WEDNESDAY, the 8th June.

This steamer has superior Accommodation for Saloon Passengers.

For Freight or Passage, apply to SHEWAN, TOMES &amp; CO., Agents.

Hongkong, May 21, 1904.

## 'BEN' LINE OF STEAMSHIPS.

FOR MARSEILLES, LONDON AND ANTWERP.

THE Steamship BENMOHR.

Captain WEBSTER will be despatched as above on or about SATURDAY, the 11th June.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON &amp; CO., Agents.

Hongkong, May 17, 1904.

## AUSTRIAN NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR Fiume and Trieste Direct, Calling at SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, BOMBAY, ADEN, SUZ and PORT SAID.

(Taking cargo at through rates to the Brazils, to SOUTH AFRICA, PERSIAN GULF, RED SEA, BLACK SEA, LEVANT, VENICE and ABRUZZO Ports.)

THE Company's Steamship VINDOBONA.

Captain COBER, will be despatched as above on WEDNESDAY, the 22nd June, p.m.

For information as to Passage &amp; Freight, apply to SANDER, WIELER &amp; Co., Agents, Prince's Building.

Hongkong, May 27, 1904.

## NOTICES TO CONSIGNEES.

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE PENINSULAR &amp; ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S STEAMER BALLAARAT.

FROM BOMBAY, COLOMBO AND STRAITS.



Salmon - Ma Yan Yu 1b

Salmon.—Ma Yau Yu	...	...	...	15	馬魚
Shark.—Sa Yu	...	...	...	8	魚翅
Skate.—Po Yu	...	...	...	9	魚肚
Shrimps.—Ha	...	...	...	28	海蝦
Snapper.—Lap Yu	...	...	...	18	土鯊
Solea.—Tat Sa Yu	...	...	...	20	海沙
Tench.—Wan Yu	...	...	...	13	左口魚
Turbot.—Cho How Yu	...	...	...	16	左口魚
Turtles, small, fresh water.—Kork Yu	...	...	...	50	海龜
White Bait.—Ngan Yu O.	...	...	...	—	鹹魚

Fruits.				*	菓子
Almonds.—Hung Yau	...	...	...	20	杏仁
Apples, (California).—Kam San Ping Khe	...	...	...	40	金山平果
„ (Chefoo).—Tin Chun Ping Khe	...	...	...	—	天平果
„ Small.—Hoi Tong	...	...	...	...	海桃
„ Custard.—Fan Lai Chi	...	...	...	each	蘋果
Bananas, fragrant, Canton.—San Shing	...	...	...	...	香蕉
„ Heng Chiu	...	...	...	8	省城山蕉
Bananas, (bride), Masc.—San Heng Chiu	...	...	...	—	山蕉
Chestnuts, Chinese.—Foong Lat	...	...	...	15	星果
Carambols.—Yung Tse	...	...	...	—	楊桃
Cocoanuts.—Yeh Tsz.	...	...	...	each	椰子

„ „ America—Kum San Ning Moon...	„ 7
Lichoes, Dried—Lai Chi Con. ....	15

"	Fresh—	"	...	...	10	檳城
Limes, (Saigon)—	Sai Hung Ning Moong...	6				西貢
Mango, Manila—	Lui Sang Moong ...	each 15				馬尼拉
Mango, Saigon—	Sai Kang Moong...	5				西貢
Man oetens, —	Sai Chuk Tse ...	dozen—				山竹
Oranges, (Canton)—	Sai Shing Tin Chang ...	15				省城
"	Small, —Tai Kut ...	—				大埔
Olives, —	Pak Lain ...	D 8				白橄
Pears, (American)—	Kam San Shut Li ...	—				山梨
"	(Canton), Cooking, —	Sa Li ...	10			沙梨
"	(Shanghai), —	Shung Hai Li ...	15			上海梨
Peanuts, —	Fa Sang ...	—				花生
Perseemons Large, —	Hung Chio ...	—				紅柿
Pine-apples, 1st quality, —	Shuang Poon Tin	—				本地
"	Paw Law ...	each 10				本地
"	Endocking—	Chung-tung-paw-law	—			中等
Plantains, —	Tai Chou ...	2				大蕉
Plums, —	Sratow Hung Lai... ..	8				紅梨
Purple, Siam, —	Chim Lo Yan ... ..	15				葡萄
Walnuts, —	Hop Tuo ... ..	12				胡桃
"	Green, —	Sang Hop Tuo ... ..	—			生果

大基

vegetables, &c.		菜蔬
Artichokes, Shanghai—Sheung Hai Ah		丁治菊
Chi Cheuk ... ..	—	澳門邊草
Beans, (French), Macao,—Oh Moon Pin Ta	6	上海邊草
(French), Shanghai,—Sheung Hai	—	牙菜
Pin Tau ... ..	3	荳角
Sprout,—Ah Choh ... ..	2	紅菜
Low,—Tau Kok ... ..	8	青元菜
Beet Root,—Hung Choi Tau ... .. each	2	紅菜
Brinjals, Green,—Ching Yuen Ker	—	青元菜
Red,—Hung Ker ... ..	3	紅菜
Brassica,—Pak Choi ... ..	3	白菜
Bamboo Shoots,—Oheuk Shun ... ..	16	竹笋
Cabbage, Chinese, com.—Kai Choy ... ..	3	芥菜
Cabbage Root,—Kai Lau Tau ... .. each	2	芥菜
Cabbage, (Shanghai),—Yeh Ehol ... ..	3	菜
Cane Shoots, bunch,—Kau Shun ... ..	—	蔗
Cauliflower, Large size,—Tai Yek Choi-fa each	—	大椰菜
Medium size,—Cheung Yeh Choi-fa ... ..	—	中椰菜

Carrots,—Kam Shun	...	...	...	6	...
-------------------	-----	-----	-----	---	-----

Celery, Chinese, -Tong Kan Choi	...	2	磨片菜
" English, -Yeung	...	2	洋片菜
" White, -Pak	...	1	白洋片菜
Chilies Dried, -Oon Lat Chiu	...	24	乾辣椒
" Red, -Hung Fa	...	20	紅花椒
" Green, -Ching Lat Chiu	...	8	青辣椒
Curry Stuff, English, 'Ka Leo Choi Liu	...	6	加厘什餅
Cucumbers, -Ching Kwa	...	2	青瓜
Bitter Squash, -Fu Kwa	...	...	苦瓜
Gadgie, -Sun Tau	...	5	蒜頭
Ginger, young, -Sun Ts Keung	...	6	新子薑
" old, -Lo Koung	...	...	老薑
Horse Radish, -Shai -Lai Kaa	...	20	力拔根
Indian Corn, -Suk Mal	...	3	粟米
Lettuce, -Young Sang Choi	...	10	淨生菜
Water Chemute, -Ma Tai	...	4	馬蹄
" Mandarin, -Kwai Lum Ma Tai	...	6	桂林馬蹄
Mushrooms, Fresh, -Sang Cho Kho	...	1	生草蕈
Onions, Baked, -Young Ching an	...	7	洋蔥
" Green, -Sang Ching	...	3	生蔥
" Shanghai, -Saeung Hai Chung Ts	...	1	上海蔥

Parsley,—Kun Cho ...	...	...	...	...	1	芹菜
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----

Parsnips	...	...	...	...	10	荷蘭薯
Grass Pea, -Ho Lan Tau...	...	...	...	...	—	青豆
Green Peas, -Ching Tau	...	...	...	...	—	青豆
Potatoes, Sweet, -Fan Shu	...	...	...	...	2	番薯
" Shanghai, -Shong Hoi Shu Tai	...	...	...	...	—	上海番薯
" Japan, -Yut Poor Shu Tau	...	...	...	...	4	日本番薯
" American, -Fu Ki	...	...	...	...	—	花旗番薯
" Tchow, -Fai Chan an Tai	...	...	...	...	5	潮州番薯
" Macao, -Oh Moon	...	...	...	...	5	澳門番薯
Pumpkin, -Toong Kwa	...	...	...	...	3	南瓜
Radish, -Hung Lo Pak Tai	...	...	...	...	...	紅頭菜
Rhubarb (Fresh) -Tai Wong	...	...	...	...	22	大黃
Shalot, -On Chung Tau	...	...	...	...	6	乾蔥頭
Spinage, (Chinese) -Pav Choi	...	...	...	...	—	菠菜
Spinach, -Yin Choi	...	...	...	...	8	菠菜

[illegible]

Turnips, White, (Young, Low Pak)					斤
" English—Young Low Pak					斤
Vegetable Marrow—Chi Kwa					斤
Water Cresses—Nai Young Choi					斤
" Idlygrou—Lan Ngau					斤
Yams—Lo Sh					斤

H. A. JOHANSSON,  
*Auctioneers and Importers.*

Choi Cheuk	...	...	...	...
Beans, (French), Macao,—Oh Moon Pin Ta	...	...	...	...
" (French), Shanghai,—Sheung Hai Pin Tau ...	...	...	...	...
" Sprout,—Ah Choi ...	...	...	...	...
" Long,—Tan Kok ...	...	...	...	...
Beet Root,—Hung Chai Au ... each	...	...	...	...
Brijjala, Green,—Ching Yuen Ker ...	...	...	...	...
" Red,—Hung Ker ...	...	...	...	...
Brassica,—Pak Choi ...	...	...	...	...
Bamboo Shoots,—Ochen Shan ...	...	...	...	...
Cabbage, Chinese, com.—Kai Choy ...	...	...	...	...
Cabbage Root,—Kai Lan Tau ... each	...	...	...	...
Cabbage, (Shanghai).—Yeh Ehol ...	...	...	...	...
Cane Shoots, bunch,—Kau Shin ...	...	...	...	...
Cauliflower, Large size,—Tai Yek Choi-Fa each	...	...	...	...
" Medium size,—Chung Yeh Cho -fa ...	...	...	...	...
" Small size,—Sai Yeh Choi Fa ...	...	...	...	...
Carrots,—Kan Shun ...	...	...	...	...
Celery, Umbroo,—Tong Kan Choi ...	...	...	...	...
" English,—Yung ...	...	...	...	...
" White,—Pak ...	...	...	...	...
Chilies Dried,—Con Lat Chiu ...	...	...	...	...
" Red,—Hung Fa ...	...	...	...	...
" Green,—Ching Lat Chiu ...	...	...	...	...
Curry Stuff, English,—Ka Lee Choi Liu ...	...	...	...	...
Cucumbers,—Ching Kwa ...	...	...	...	...
Bitter Squash,—Fu Kwa ...	...	...	...	...
Gadilo,—Sun Tau ...	...	...	...	...
Ginger, young,—Sun Tai Keung ...	...	...	...	...
" old,—Lo Koung ...	...	...	...	...
Horse Radish, S'hal,—Lit Kau ...	...	...	...	...
Indian Corn,—Suk Mal ... phea	...	...	...	...
Lettuce,—Young Sang Choi ... lob	...	...	...	...
Water Chemute,—Ma Tai ...	...	...	...	...
" Mandarin,—Kwei Lum Ma Tai ...	...	...	...	...
Mushrooms, Fresh,—Sang Cho Kho ...	...	...	...	...
Onions, Bombay,—Young Ching au ...	...	...	...	...
" Green,—Sang Chung ...	...	...	...	...
" Shanghai,—Saeng Hai Chung Ts ...	...	...	...	...
" Japan,—Yut Poon ...	...	...	...	...
Parsley,—Run Cho ...	...	...	...	...
Parsnips ...	...	...	...	...
Gratus Pea,—Ho Lan Tau ...	...	...	...	...
Green Peas,—Ching Tau ...	...	...	...	...
Potatoes, Sweet,—Fan Shu ...	...	...	...	...
" Shanghai,—Sheung Hai Shu Tai ...	...	...	...	...
" Japan,—Yut Poon Shu Tai ...	...	...	...	...
" American,—Fi Ki ...	...	...	...	...
" Joochow,—Fut Chan au Tai ...	...	...	...	...
" Macao,—Oh Moon ...	...	...	...	...
Pumpkin,—Toong Kwa ...	...	...	...	...
Radish,—Hung Lo Pak Tai ...	...	...	...	...
Rhubarb (Fresh)—Tai Wong ...	...	...	...	...
Shalots,—Oon Chung Ts ...	...	...	...	...
Spinage, (Chinese)—Pav Choi ...	...	...	...	...
Spinach,—Yin Choi ...	...	...	...	...
Tomatoes,—Fan Ker ...	...	...	...	...
Trees,—Wo Tau ...	...	...	...	...
Turnips, Funtl, (Long).—Low Lok ...	...	...	...	...
" English,—Young Low Lok ...	...	...	...	...
Vegetable Marrow,—Chi Kwa ...	...	...	...	...
Water Oruses,—Sai Yeung Choi ...	...	...	...	...
" Lilyroot,—Lin Ngau ...	...	...	...	...
Yams,—Li Sh ...	...	...	...	...

H. A. JOHANSEN  
*Arthur Andersen & Co.*



